



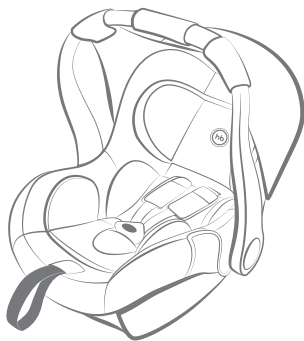
ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ
И ЭКСПЛУАТАЦИИ

RU

Gelios V2

*Удерживающее
устройство для детей*

Группа 0+ (0-13 кг)



*Важно! Сохраняйте инструкцию для дальнейшего использования.
Поздравляем с покупкой этого продукта!
Пожалуйста, прочитайте инструкцию перед сборкой и использованием
детского удерживающего устройства.*

В связи с существованием различных моделей удерживающих устройств для детей, в нашей инструкции приведены обобщенные иллюстрации и фотографии, поэтому дизайн, цвета и материалы купленного вами товара могут отличаться от тех, что показаны в инструкции. Мы оставляем за собой право без уведомления изменять спецификацию товара, что обусловлено непрерывным процессом совершенствования потребительских свойств и качества продукции.

ВНИМАНИЕ!



1. Данное детское удерживающее устройство является универсальным. Оно испытано на основании ГОСТ Р 41.44 (Правила ЕЭК ООН № 44) с поправкой серии 04 для общего использования в транспортных средствах и может быть установлено на большинстве, но не на всех сиденьях транспортных средств.
2. Удерживающее устройство может быть установлено правильно, если изготовитель транспортного средства указал в инструкции на транспортное средство, что в него можно установить универсальное детское удерживающее устройство для данной возрастной группы.
3. Данное детское удерживающее устройство отнесено к универсальной категории на основании более жестких условий по сравнению с предыдущими конструкциями, на которых этого указания нет.
4. В случае сомнения проконсультируйтесь с предприятием-изготовителем детского удерживающего устройства либо с продавцом.

ВНИМАНИЕ!

- Данная модель удерживающего устройства может использоваться только в автомобилях, оснащенных 3-точечными ремнями безопасности, соответствующими Правилам ЕЭК ООН №16 или другим эквивалентным стандартам.
- Перед использованием удерживающего устройства внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните для дальнейшего использования.
- Правильная эксплуатация удерживающего устройства и уход за ним обеспечат длительный срок его использования. Если вы решили передать его кому-то еще, убедитесь, что этот человек знаком с правилами эксплуатации данной модели удерживающего устройства (особенно с его установкой).

Безопасность ребенка — в ваших руках!

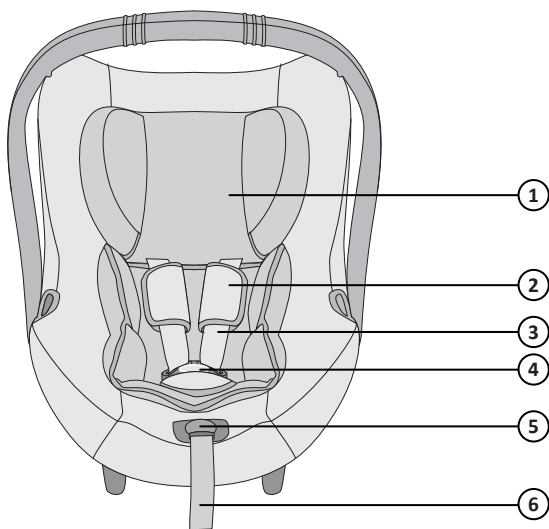
**«ОЧЕНЬ ОПАСНО —
НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ НА СИДЕНЬЯХ,
ОБОРУДОВАННЫХ НАДУВНЫМИ
ПОДУШКАМИ БЕЗОПАСНОСТИ».**

**ВАЖНО!**

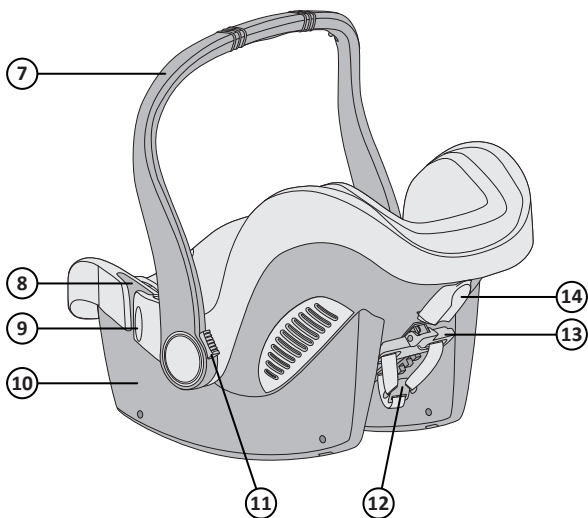
Внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией до установки и начала использования удерживающего устройства. Неправильная установка и использование удерживающего устройства могут быть опасны для здоровья вашего ребенка.

- Данная модель предназначена для детей весом до 13 кг и может устанавливаться только в автомобили, оснащенные 3-точечными ремнями безопасности. Удерживающее устройство должно быть установлено против направления движения.
- С целью обеспечения максимальной безопасности ребёнка удерживающее устройство рекомендуется устанавливать на заднем сиденье автомобиля.
- Не оставляйте ребенка в удерживающем устройстве одного без присмотра взрослых.
- Не устанавливать обращенное назад детское удерживающее устройство на переднем сиденье с подушкой безопасности. Это может повлечь за собой смерть или серьезные повреждения.
- Всегда следите за тем, чтобы ремни удерживающего устройства были надёжно закреплены в транспортном средстве, все удерживающие ремни натянуты и закреплены вокруг тела ребёнка, а также убедитесь в том, что ремни не перекручены.
- Убедитесь, что все поясные ремни закреплены так, что тазовая область надёжна зафиксирована.
- Поясные лямки должны быть расположены как можно ниже, чтобы они прочно удерживали туловище на уровне таза.
- В экстренной ситуации ребенок может быть извлечен из удерживающего устройства при помощи нажатия красной кнопки, расположенной в центре на ремнях безопасности. Постарайтесь объяснить ребенку, что с ремнями безопасности играть нельзя.
- Жесткие части и пластмассовые элементы детского удерживающего устройства рекомендуется располагать и устанавливать таким образом, чтобы при нормальной эксплуатации транспортного средства они не могли попасть под передвижное сиденье или в дверь транспортного средства.
- При использовании удерживающего устройства убедитесь в том, что ни оно, ни ремень безопасности не являются помехой для закрывания/открывания двери. Если удерживающее устройство установлено на сиденье с откидывающейся задней спинкой, убедитесь в том, что она надёжно зафиксирована в вертикальном положении.
- Детское удерживающее устройство не должно использоваться без чехла. Не заменяйте чехол детского удерживающего устройства любым другим, кроме рекомендованного производителем.

- Салон машины может сильно нагреваться под воздействием прямых солнечных лучей, рекомендовано накрывать удерживающее устройство, когда оно не используется. Это предотвращает чрезмерное перегревание элементов детского удерживающего устройства, которые могут обжечь кожу ребёнка.
- Багаж и другие тяжелые предметы должны быть надежно закреплены в автомобиле, так как они представляют потенциальную опасность для пассажиров.
- Если удерживающее устройство не используется, его рекомендуется перевозить пристегнутым ремнями безопасности автомобиля.
- Если вы передвигаетесь в компании пассажиров, занявших передние и задние сиденья автомобиля, более тяжелые пассажиры должны сидеть спереди, а более легкие — сзади.
- Избегайте контактов удерживающего устройства с едкими веществами и кислотами.
- Не прислоняйте удерживающее устройство к неустойчивым вертикальным поверхностям во избежание падения.
- Запрещается каким либо образом смазывать движущиеся части удерживающего устройства.
- Не используйте детское удерживающее устройство в доме. Оно не предназначено для домашнего пользования и должно использоваться только в вашем автомобиле.
- Не рекомендуется использование удерживающих устройств, бывших в употреблении, так как вы не можете знать его историю, а следовательно, нет гарантии его качества.
- Перед любыми действиями по регулировке ремней удерживающего устройства выньте ребенка из кресла.
- Храните детское удерживающее устройство в безопасном месте, когда оно не используется. Не кладите на него тяжелые предметы. Не допускайте контакта с агрессивными веществами, например с аккумуляторной кислотой. Избегайте помещения тяжелых предметов поверх него.
- Детское удерживающее устройство непригодно для дальнейшего использования после повреждений, полученных в ходе автомобильной аварии. Регулярно проверяйте удерживающее устройство на наличие повреждений.
- Не рекомендуется вносить какие-либо изменения или дополнения в устройство без одобрения компетентного органа. Опасность возникает в случае невнимательного следования инструкции по установке от изготовителя устройства.



1. Подголовник
2. Мягкая накладка на плечевой ремень
3. Плечевой ремень
4. Пряжка ремня безопасности
5. Фиксатор натяжения ремней
6. Ремень регулирования натяжения ремней



- 7. Ручка для переноски
- 8. Направляющая для поясного автомобильного ремня
- 9. Синяя направляющая для поясного автомобильного ремня
- 10. Каркас детского удерживающего устройства
- 11. Кнопка регулирования положения ручки
- 12. Соединительная скоба
- 13. Рычаг регулирования подголовника
- 14. Направляющая для диагонального автомобильного ремня

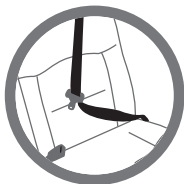


ВНИМАНИЕ!



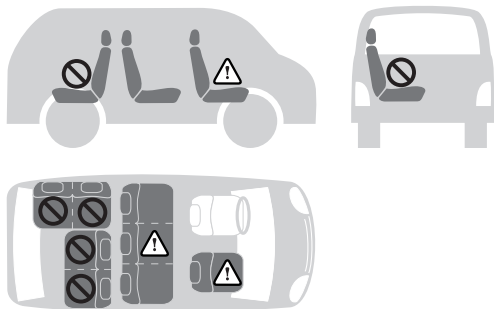
НЕ устанавливать
обращённое назад детское
удерживающее устройство
на переднем сиденье
с подушкой безопасности.

**Это может повлечь за собой
СМЕРТЬ или серьёзное
ПОВРЕЖДЕНИЕ**



**ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО
3-ТОЧЕЧНЫЕ РЕМНИ
БЕЗОПАСНОСТИ.**

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЕТСКОГО УДЕРЖИВАЮЩЕГО УСТРОЙСТВА С 3-ТОЧЕЧНЫМ РЕМНЕМ БЕЗОПАСНОСТИ АВТОМОБИЛЯ



Данную модель детского удерживающего устройства необходимо использовать следующим образом:

По ходу движения	Нет
Против хода движения	Да
С помощью 2-точечного ремня безопасности автомобиля	Нет *
С помощью 3-точечного ремня безопасности автомобиля	Да **
На переднем пассажирском сиденье	Да ***
На заднем пассажирском сиденье, расположенном с краю	Да
На заднем пассажирском сиденье, расположенном по центру	Нет ****



* Использование 2-точечного ремня безопасности автомобиля значительно увеличивает риск травмирования ребенка в случае автомобильной аварии.

** Автомобильные ремни безопасности должны отвечать Правилам ЕЭК ООН №16 или другим эквивалентным стандартам.

*** Запрещается использовать детское удерживающее устройство на пассажирских сиденьях, оборудованных подушкой безопасности!

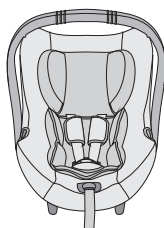
**** Устройство следует устанавливать только в том случае, если автомобильное сиденье оборудовано 3-точечным ремнем безопасности.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАТРАСИКА

Матрасик предоставляет ребенку необходимую поддержку, пока малыш еще совсем маленький.

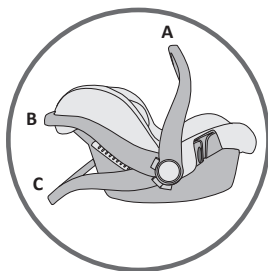
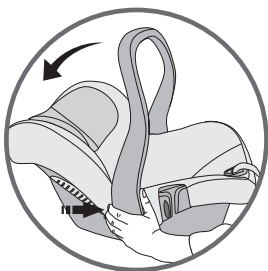


Внимание! Пожалуйста, используйте матрасик, пока малыш не достигнет веса 9 кг.



РЕГУЛИРОВАНИЕ РУЧКИ

Ручка детского удерживающего устройства может регулироваться в 3-х положениях:



Нажмите на кнопки с двух сторон, не отпуская их, отрегулируйте желаемое положение. Двигайте ручку до характерного щелчка.

A: Положение подходит как для перевозки в автомобиле, так в качестве переноски вне автомобиля.

Внимание! Убедитесь, что ручка надежно зафиксирована, прежде чем использовать как переноску.

B: Для укладывания ребенка.

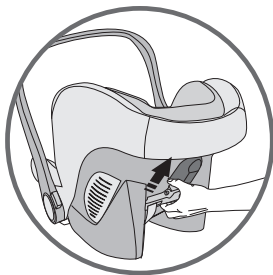
C: Устойчивое положение, в качестве качалки вне автомобиля.

РЕГУЛИРОВАНИЕ ПОДГОЛОВНИКА



Внимание! Правильно отрегулированный подголовник обеспечивает безопасность ребенка во время поездки!

Подголовник необходимо устанавливать таким образом, чтобы плечевые ремни находились на одной высоте с плечами ребенка или немного выше.



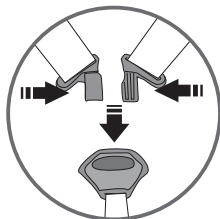
Регулирование подголовника в соответствии с ростом ребенка:

Потяните за рычаг регулирования подголовника, пока он не отведется до упора.

Меняйте положение подголовника, пока плечевые ремни не окажутся на нужной высоте. Зафиксируйте рычаг.

ЗАСТЕГИВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Соедините 2 металлические части застёжки между собой. Вставьте застёжку в основание замка до щелчка. Убедитесь, что ремни правильно закреплены, потянув за них вверх.



Чтобы расстегнуть ремни безопасности, нажмите красную кнопку на пряжке ремней безопасности.

ОСЛАБЛЕНИЕ НАТЯЖЕНИЯ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Нажмите на фиксатор натяжения ремней и потяните плечевые ремни на себя.



ЗАТЯГИВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

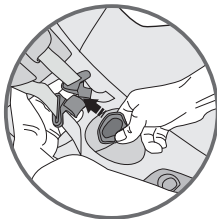
Потяните регулировочный ремень на себя, придерживая плечевые ремни.

Важно! Регулировочный ремень следует тянуть на себя. Не тяните ремень вверх или вниз.

Пожалуйста, обращайте внимание на регулировочный ремень. Следите за тем, чтобы во время путешествий в автомобиле (и особенно вне автомобиля) он всегда был прикреплен к чехлу удерживающего устройства.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ



Ослабьте натяжение плечевых ремней. Для этого нажмите на фиксатор натяжения ремней и потяните плечевые ремни на себя. Откройте основание пряжки. Для этого нажмите красную кнопку на пряжке ремней безопасности.



Поместите ребенка в удерживающее устройство.
Наденьте плечевые ремни на плечи ребенку.
Соедините две части застежки между собой. Вставьте застёжку
в основание пряжки до щелчка.



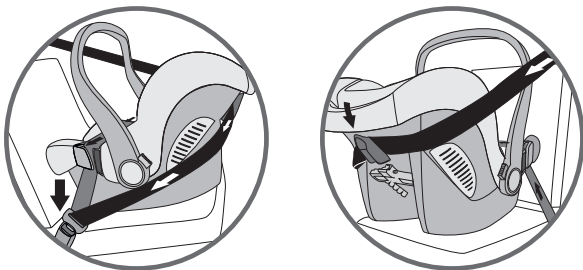
Внимание! Убедитесь, что плечевые ремни находятся
в правильном положении и не перекручены.

**Для обеспечения безопасности ребенка, пожалуйста,
убедитесь, что:**

- плечевые ремни удерживающего устройства натянуты макси-
мально ТУГО, но при этом ребенок не чувствует дискомфорта;
- плечевые ремни находятся на нужной высоте по отношению
к телу ребенка;
- плечевые ремни не перекручены;
- пряжка ремня надежно зафиксирована.

УСТАНОВКА ДЕТСКОГО УДЕРЖИВАЮЩЕГО УСТРОЙСТВА В АВТОМОБИЛЕ

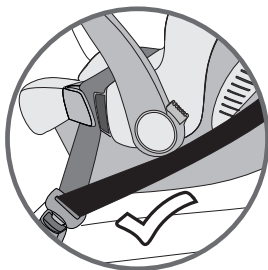
Чтобы закрепить детское удерживающее устройство в транспортном средстве при помощи 3-точечного ремня безопасности, следуйте нижеприведенным указаниям:



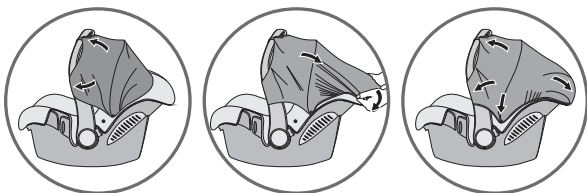
- Поместите детское удерживающее устройство на сиденье автомобиля против направления движения.
- Убедитесь, что ручка удерживающего средства находится в вертикальном положении **A**.
- Вытащите автомобильный ремень безопасности и протяните его через удерживающее устройство.
- Вставьте ремень в замок ремня безопасности в автомобильном сиденье.
- Проденьте поясной автомобильный ремень через синие направляющие, расположенные с обеих сторон удерживающего устройства.
- **Внимание!** Убедитесь, что ремень не перекручен.
- Потяните диагональный ремень для того, чтобы натянуть поясной.
- **Внимание!** Следите за тем, чтобы замок автомобильного ремня безопасности не располагался на синей направляющей для поясного ремня или перед ней.
- Протяните диагональный автомобильный ремень через верхнюю часть с обратной стороны спинки удерживающего устройства.
- Проденьте диагональный ремень между синей направляющей и корпусом удерживающего устройства. Ремень должен зафиксироваться.
- **Внимание!** Убедитесь, что ремень не перекручен.

Для обеспечения безопасности ребенка, пожалуйста, убедитесь, что:

- детское удерживающее устройство установлено против направления движения;
- детское удерживающее устройство установлено на пассажирском сиденье, НЕ оборудованном воздушной подушкой безопасности во избежание угрозы удара подушки в устройство;
- детское удерживающее устройство закреплено в салоне автомобиля при помощи 3-точечного ремня безопасности;
- автомобильный поясной ремень проходит через две синие направляющие на удерживающем устройстве;
- автомобильный диагональный ремень протянут через синюю направляющую на удерживающем устройстве;
- замок автомобильного ремня безопасности не располагается на синей направляющей для поясного ремня или перед ней;
- автомобильные ремни безопасности хорошо натянуты и не перекручены.

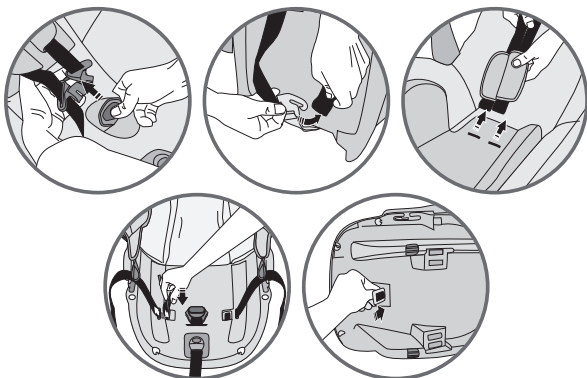


УСТАНОВКА ТЕНТА ОТ СОЛНЦА



- С помощью эластичных петелек зафиксируйте тент за крючки на удерживающем устройстве.
- Натяните тент на верхнюю часть удерживающего устройства.
- Расправьте тент.

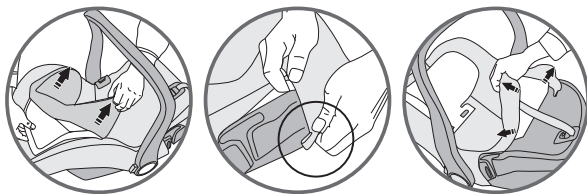
СНЯТИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ



- Расстегните пряжку ремней безопасности при помощи нажатия на красную кнопку.
- Освободите плечевые ремни от соединительной скобы.
- Вытяните плечевые ремни через соответствующие отверстия в спинке удерживающего устройства и снимите накладки на плечевые ремни.

- Вытащите металлическую часть, при помощи которой ремень пристегивается к нижней части каркаса удерживающего устройства.
- Проденьте металлическую скобу, соединяющую пряжку ремня безопасности и каркас удерживающего устройства, верхней стороной через соответствующее отверстие в устройстве.

СНЯТИЕ ЧЕХЛА



- Снимите ремни безопасности и чехол с подголовника удерживающего устройства.
- Снимите эластичные петли с крючков, расположенных по краю каркаса удерживающего устройства.

УСТАНОВКА ЧЕХЛА

Чтобы установить чехол обратно на удерживающее устройство, прикрепите все эластичные петли к соответствующим крючкам и наденьте чехол на подголовник.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ И ЧИСТКЕ

- **Каркас:** периодически очищайте пластмассовые детали влажной тряпкой, без использования растворителей и сходных веществ. Держите металлические части изделия сухими, чтобы предотвратить образование ржавчины. Поддерживайте чистоту всех движущихся деталей, удаляя пыль и песок.
- **Кожаные материалы:** протирайте влажной губкой с мыльным раствором, не пользуйтесь моющими средствами. Не выкручивайте, не отбеливайте, не сушите в стиральной машине, не гладьте.
- **Тканые материалы:** стирайте в холодной воде с использованием мягкого мыльного раствора. Не используйте отбеливатель, не гладьте при высокой температуре.
- Ремни безопасности и пластиковые части могут быть очищены при помощи мягкого моющего средства и воды. Убедитесь в том, что мыло не попало в замок и регулятор. Не используйте для чистки ремней безопасности химические моющие средства и отбеливатели. Тщательно просушивайте кресло перед использованием.

ВИДЫ НАРУШЕНИЯ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ПРЯЖКИ

- Концы застежки вынимаются очень медленно из пряжки при нажатии красной кнопки пряжки ремня безопасности.
- Концы застежки не фиксируются в пряжке ремня безопасности (выпадают).
- Концы застежки с трудом вставляются в пряжку (вы чувствуете сопротивление).
- Пряжка открывается только при значительном усилии.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Шаг 1. Снятие пряжки ремней безопасности

- Расстегните пряжку ремня безопасности, нажав красную кнопку.
- Ослабьте натяжение плечевых ремней.
- Наклоните удерживающее устройство назад и откройте отсек для инструкции по эксплуатации.
- Проденьте металлическую скобу, с помощью которой пряжка ремня присоединена к каркасу удерживающего устройства, верхней стороной через соответствующее отверстие.

Шаг 2. Чистка пряжки ремней безопасности

- Замочите пряжку минимум на час в теплой воде с использованием средства для мытья посуды. Затем потрите ее и хорошо высушите.

Шаг 3. Установка пряжки ремней безопасности

- Проденьте металлическую скобу нижней стороной через соответствующее отверстие в чехле и спинке удерживающего устройства.
- Убедитесь, что пряжка установлена правильно, с усилием потянув ее на себя.

Удерживающее устройство для детей (автокресло) Gelios V2 («Гелиос В2») т.м. Harry Baby («Хэпи Бэби»). АРТИКУЛ: BS06.

Одобрено для универсального использования в группе 0+.

Состав: металл, полиуретан (экокожа), текстильные материалы, пластмасса.
Можно использовать в большинстве транспортных средств снабженных 3-х точечным ремнем безопасности.

Внимание! Предназначено для детей весом от 0 до 13 кг.
Рекомендуемый возраст ребенка от рождения до 12 месяцев.

Внимание! перед использованием удалите все пластмассовые упаковочные элементы.
Перед использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.
Сохраняйте ее для дальнейшего использования. Полная инструкция на русском языке прилагается.

Внимание! Никогда не оставляйте ребенка без присмотра взрослых в удерживающем устройстве. Не используйте удерживающее устройство на сиденьях с подушками безопасности.

Внимание! ОЧЕНЬ ОПАСНО – Не устанавливать обращенное назад детское удерживающее устройство на переднем сиденье с подушкой безопасности. Это может повлечь за собой смерть или серьезное повреждение.

Не используйте изделие на стоящих боком сиденьях автомобиля.

Всегда правильно закрепляйте удерживающее устройство ремнями безопасности и не используйте его не пристегнутым к сиденью. Удерживающее устройство можно использовать только в автомобилях, оборудованных трехточечными ремнями безопасности, соответствующими требованиям международных стандартов безопасности. Всегда проверяйте надежность крепления удерживающего устройства в автомобиле!

Внимание! Сохраняйте информацию с данными предприятия-изготовителя.

Условия хранения: сухое проветриваемое помещение.

Информация по уходу: см. инструкцию по применению.

Фабрика-изготовитель: Ningbo Weldon Manufacturing Co., LTD («Нинбо Веллдон Мэньюфэкторинг Ко., ЛТД»). Address: Nongmao Road, Hedong Village, Yongjiang Town, Jiangbei District, Ningbo City, Zhejiang Province, China (Адрес: Нонгмао Роуд, Хидонг Виллидж, Йонгджианг Таун, Джинангбей Дистрикт, Нинбо Сити, Жиджианг Провинс, КНР). **Страна происхождения:** КНР.

Импортер и уполномоченная организация по претензиям к изготовителю от потребителя по качеству продукции: Общество с ограниченной ответственностью «Опт-Юнион». Адрес: 141727, Московская обл., г. Долгопрудный, Павельцево мкр., Новое ш., д.56.

Срок службы: 2 года со дня реализации.

Гарантийный срок: 12 месяцев.

Гарантийный талон прилагается.

Товарный знак Harry Baby® принадлежит ООО «Опт-Юнион».
Все права защищены.

Товар соответствует требованиям ТР ТС 018/2011 «О безопасности колесных транспортных средств».

EAC



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

(на группу колясок, детской мебели
и автокресел)

www.hb-happybaby.com

НАИМЕНОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	
МОДЕЛЬ	
ДАТА ПОКУПКИ	

Сведения о продавце

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ	
АДРЕС	
ТЕЛЕФОН	
ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА (расшифровка подписи)	

ПЕЧАТЬ
ФИРМЫ
ПРОДАВЦА

С условиями гарантии (см. на обороте) ознакомлен и согласен.
Товар получил, претензий по комплектности, количеству и внешнему виду не имею.

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ (расшифровка подписи)

Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и чётко указанных: модели, даты продажи, контактной информации фирмы-продавца и его чётких печатей, подписи покупателя. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законодательством Российской Федерации о защите прав потребителей, гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

При обнаружении неисправности товара обращайтесь к фирме-продавцу, в которой данный товар был приобретён. При возврате фирме-продавцу товар должен быть возвращён в полной комплектации. Сохраняйте оригинальную упаковку.





- При покупке изделия требуйте его проверки в вашем присутствии и заполнения гарантийного талона, убедитесь, что товар продан вам без недостатков.
- Без предъявления данного талона или при его неправильном заполнении (нет даты продажи, наименования изделия, печати продавца, подписи покупателя) претензии по качеству изделия не принимаются и гарантийный ремонт не осуществляется.
- В гарантийные обязательства не входит бесплатная доставка неисправного изделия в сервисную службу или выезд технического персонала на дом.
- В гарантийный ремонт принимаются только чистые изделия.
- Срок ремонта зависит от сложности и наличия запасных частей и может длиться от 7 до 30 дней.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Гарантийный срок составляет 12 месяцев с момента приобретения товара потребителем. Во время гарантийного срока Производитель обязуется бесплатно произвести ремонт или замену товара в случае, если неисправность товара произошла по вине производителя.

Настоящая гарантия действительна по предъявлении неисправного товара вместе с правильно заполненным гарантийным талоном.

Продавец вправе отказать в гарантийном обслуживании в следующих случаях:

- при отсутствии гарантийного талона или в случае, если гарантийный талон заполнен не полностью, не корректно или неразборчивым почерком;
- неисправность изделия явилась результатом нарушения правил безопасности или небрежного отношения;
- повреждения вызваны неправильной эксплуатацией;
- изделие получило механическое повреждение в результате удара или падения, либо применения чрезмерной силы;
- повреждения вызваны чрезмерной нагрузкой;
- повреждения вызваны внесением изменения в конструкцию изделия;
- механически повреждены резиновые и воздушно-надувные части изделий;
- при естественном износе частей с ограниченным сроком службы;
- нормальное выцветание;
- сервисное обслуживание в течение гарантийного срока проводилось неуполномоченным лицом;
- повреждения вызваны воздействием стихийных бедствий, природных факторов.

Гарантийные обязательства не распространяются на:

- все элементы, выполненные из ткани и клеёнки;
- корзины для покупок;
- молнии и заклёпки;
- дождевики;
- москитные сетки;
- сумки и крепления к ним;
- фиксаторы поворота колёс;
- шарнирные блоки ручек.





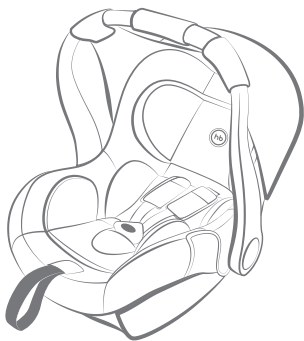
USER'S MANUAL

EN

Gelios V2

Baby car seat

Group 0+ (0-13 kg)



Before use our product, please read the instruction manual carefully, the product is a safety product and is only safe when used in accordance with the instruction manual.

In order to exert the excellent function, please adjust the child restraint till that is suitable for your child's stature and avoirdupois before using our product and then equip it carefully and steadily. The product may be used on either the front or the back seat. However, we recommend that it is fitted on the back seat.

IMPORTANT!

1. This is a 'Universal' child restraint. It is approved to Regulation No .44.04 series of amendments, for general use in vehicles and it will fit most, but not all car seats.
2. A correct fit is likely if the vehicle manufacture has declared that the vehicle is capable of accepting a 'Universal' child restraint for this age group.
3. This child restraint has been classified as 'Universal' under more stringent conditions than those which applied to earlier designs which do not carry this notice.
4. If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.

IMPORTANT!

- Only suitable if the approved vehicles are fitted with 3 point static or retractor safety belts approved to UN/ECE Regulation No.16 or other equivalent standards.
- The correct fitting of 3-point belt is of vital importance for the safety of your child.
- For the future use of the seat, it is important that you keep the instruction manual carefully. There is a pocket on the side of the base where the instruction can be retained with the child restraint.

Never leave your child unattended in the car.

DO NOT USE THIS CHILD SEAT IN PASSENGER SEATS EQUIPPED WITH AIRBAGS.

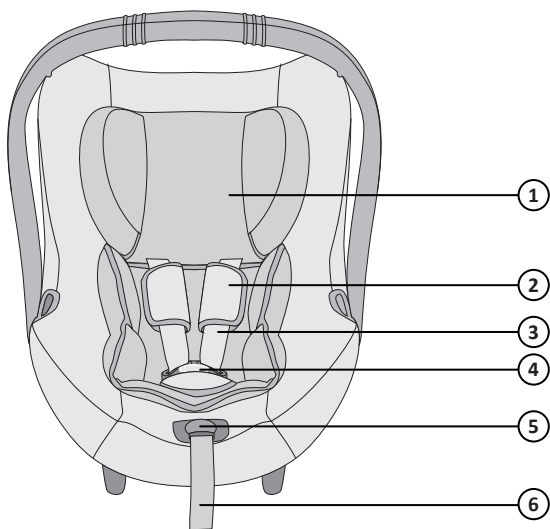
**IMPORTANT!**

Please read thoroughly before commencing installation as an incorrect installation could be dangerous.

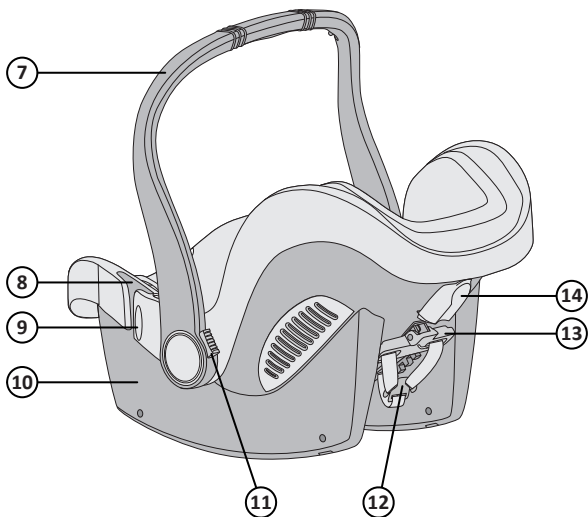
- This model is designated for children weighing less than 13 kg. This child holding mechanism is installed using against the direction of traffic.
- To ensure maximum safety of a child, the holding mechanism is recommended to be installed at the back seat of an automobile.
- Do not leave a child in the holding mechanism unsupervised by adults;
- Do not install the child holding mechanism on a passenger seat with a front airbag. This may lead to death or serious injuries.
- Always make sure that belts of the holding mechanism are well fixed in a vehicle, all holding belts are tight and fixed around the child's body, as well as that belts are not twisted.
- Make sure that all waist belts are fixed in a way that the hip area is well fixed.
- Waist straps shall be as low as possible to hold the corpus strongly at the hip level.
- In a n emergency, a child may be taken out of the holding mechanism by pressing the red button in the middle on safety belts. Please, explain the child that he/she cannot play with belts.
- It is recommended to place and install hard parts and plastic components of the child holding mechanism in such a way that prevents them getting under the movable seat or into the vehicle's door during normal use.
- When using the holding mechanism, make sure that it or the safety belt allow the door close/open easily. If the holding mechanism is installed on the seat with a folding back side, make sure that it is well fixed in a vertical position.
- The child holding mechanism shall not be used without a cover. Do not replace the cover of the child holding mechanism with any, other than recommended by the manufacturer.
- The car saloon may heat greatly under exposure of direct sun rays, the holding mechanism is recommended to be covered when not used. This prevents child holding mechanism's components from overheating, which may lead to a child getting burnt.
- Luggage and other heavy subjects shall be well fixed in an automobile as those pose a potential danger for passengers.
- The holding mechanism shall be always fixed with automobile belts, even if the child is not in the mechanism. When not well fixed, the holding mechanism may injure other passengers in a vehicle in case of an emergency stop.
- Avoid the holding mechanism contacting caustic substances and acids.

- To not lean the holding mechanism against unstable vertical surfaces to avoid falling.
- It is prohibited to lubricate moving parts of the holding mechanism.
- Do not use the child holding mechanism at home. It is not for household use and shall be used in your vehicle only.
- It is not recommended to use second-hand holding mechanisms as you cannot be aware of its history, and thus there is no guarantee of its quality.
- Before doing anything to adjust belts of the holding mechanism, take the child out of it.
- Store the child holding mechanism in a safe place when it is not used. Do not put hard subjects on it. Avoid contacting aggressive substances, for instance, the battery acid. Avoid putting heavy subjects on it.
- The child holding mechanism shall be unsuitable for further use if it was injured in a car accident. Regularly check whether the holding mechanism was damaged or not.
- It is not recommended to change or improve the mechanism in any way whatsoever without approval of a competent authority. The danger occurs if the instructions for installation of the mechanism's manufacturer are not strictly adhered to.

COMPLETE SET



1. Headrest
2. Shoulder pad
3. Shoulder strap
4. Harness buckle
5. Harness release button
6. Harness strap



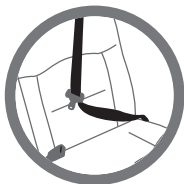
- 7. Handle
- 8. Lap belt guide
- 9. Blue marking
- 10. Seat shell
- 11. Handle adjustor
- 12. Harness yoke
- 13. Headrest adjuster
- 14. Diagonal belt guide



CAUTION!

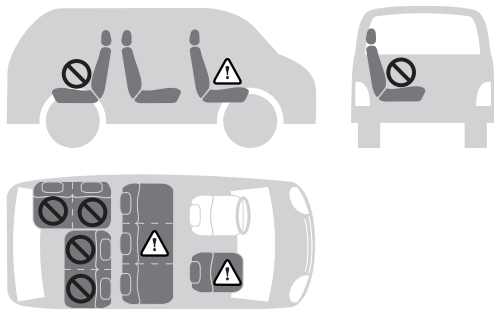


**DO NOT USE ON A
PASSENGER SEAT WITH A
FRONT AIRBAG!**



**PLEASE INSTALL WITH
THE 3-POINT BELT.**

**USE IN THE VEHICLE
PLEASE INSTALL WITH THE 3-POINT BELT**



You can use your child car seat as follows:

In the direction of travel	No
Against the direction of travel	Yes
With 2-point belt	No *
With 3-point belt	Yes **
On front passenger seat	Yes ***
On outer rear seat	Да
On centre rear seat	No ****



* The use of a 2-point belt substantially increases the risk of injury to your child in the event of an accident.

** The safety belt must be approved to ECE R 16 or a comparable standard (see test label on belt with an «E» or «e» in a circle).

*** Do not use on passenger seats with a front airbag!

**** Can be used if the vehicle seat is equipped with a 3-point belt.

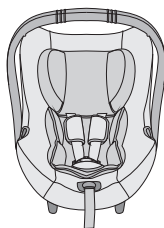
The child safety seat has been designed, tested and certified according to the requirements of the European Standard for Child Safety Equipment (ECE R 44/04).

SECURING YOUR BABY USING THE BABY INSERT

The baby insert gives your baby the necessary support while he or she is still small. The baby insert is used to provide extra.

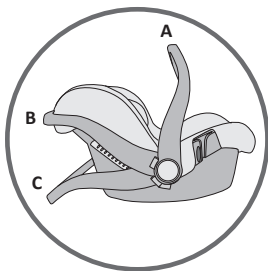
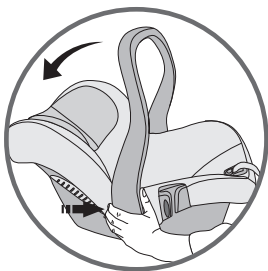


Caution! Please use the baby insert attached to this infant carrier when your baby's weight is less than 9 kg.



ADJUSTING THE HANDLE

You can engage the adjustor in three positions:



Simultaneously press both buttons on the handle. Then whilst holding the adjustor pressed turn the handle backwards until it engages in the desired position.

A: For carrying and for transport in the car.

Caution! Ensure that the handle is securely engaged before you pick up the infant carrier.

B: For placing your baby into the infant carrier.

Tip! You can swivel the handle from position to position without pressing the buttons.

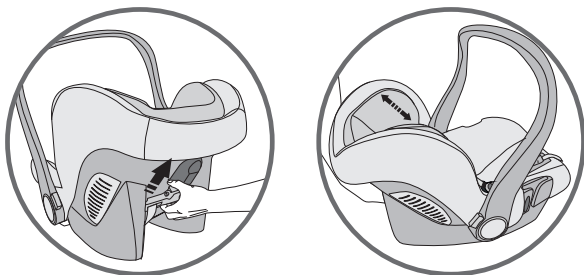
C: For setting the infant carrier down safely outside the car.

ADJUSTING THE HEADREST



Caution! A correctly adjusted headrest ensures your baby's optimal posture in the infant carrier.

The headrest must be adjusted so that the shoulder straps are at the same level as your baby's shoulders or slightly above.



To adjust the height of the headrest to fit your baby:

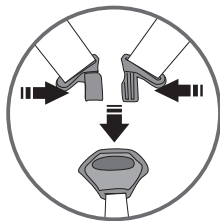
Tilt the headrest adjuster until it disengages.

Slide the headrest adjuster until the shoulder straps are at the correct height and re-engage.

HARNESS BUCKLE

Slide buckle tongues together and insert them in the buckle with an audible sound «click».

Pull the straps tight by the harness adjustment strap, and make sure the tightness is comfortable to your kid.



LOOSENING THE SHOULDER STRAPS

Press the harness release button and at the same time pull both shoulder straps forward.



TIGHTENING THE HARNESS

Pull the strap end. Caution! Pull the strap end straight towards you, not upwards or downwards.

Please pay attention to the strap end. Whilst travelling (especially outside the car) it should always be attached to the cover.



SECURING YOUR BABY USING THE HARNESS



Loosening the shoulder straps.

Open the harness buckle (press the red release button).



Place your baby into the infant carrier.

Put the shoulder straps over the shoulders of your baby, then put the buckle tongues together and engage in the harness buckle with an audible «click».



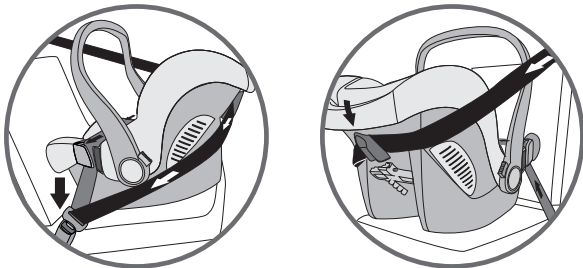
Caution! Do not twist or interchange the shoulder straps.

For the safety of your baby ,please check that:

- The shoulder straps of the infant carrier are comfortable but **FIRM** fit around your child.
- The shoulder straps are adjusted correctly.
- The shoulder straps are not twisted.
- The buckle tongues are engaged in the harness buckle.

SECURING THE INFANT CARRIER IN YOUR VEHICLE

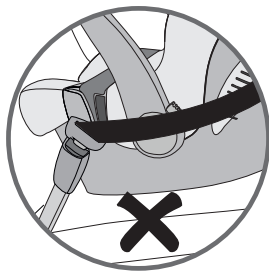
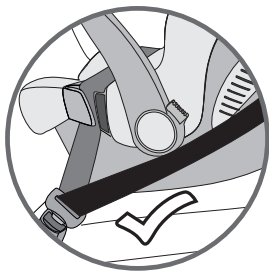
To securing the infant carrier using the 3-point belt of your vehicle proceed as follows:



- Place the infant carrier rearward-facing on the vehicle seat (baby is facing backwards).
- **Tip!** In certain cases it is possible that the infant carrier does not rest securely or is inclined too steeply on the vehicle seat.
- This can be remedied by placing a blanket under the child seat or choosing another seating position.
- Ensure that the handle is in its upper position A.
- Pull out the vehicle seat belt and place it across the infant carrier.
- Engage the buckle tongue in the vehicle seat buckle.
- Place the lap belt section in the blue belt guides on both sides of the infant carrier.
- **Caution!** Do not twist the belt.
- Tighten the lap belt section by pulling the diagonal belt section.
- **Caution!** The buckle of the vehicle seat belt must not be positioned in or front of the blue shell (in the direction of travel).
- Pull the diagonal seat belt section behind the top end of the infant carrier.
- Push the diagonal belt section between the blue shell and the infant carrier until the belt engages.
- **Caution!** Do not twist the belt.

For the safety of your baby, please check that:

- The infant carrier is installed rearward-facing.
- The infant carrier is only installed on the front passenger seat if no front airbag can strike the infant carrier.
- The infant carrier is only secured using a 3-point belt.
- The lap belt section runs through both light blue belt guides on the infant carrier.
- The diagonal belt section runs through the blue belt holder and the infant carrier.
- The vehicle seat buckle is not positioned in or in front of the light blue belt guide.
- The vehicle seat belt is tightened up and not twisted.

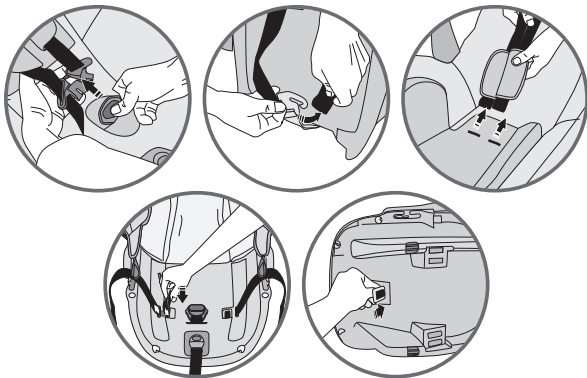


FITTING THE SUNSHADE



- Hook the elastic loops of the sunshade from underneath into the hooks on the handle.
- Pull the elastic seam over the upper edge of the infant carrier.
- Hang the elastic loops in the hooks under the edge of the infant carrier.
- Tighten the sunshade by pulling the edge of the sunshade over the handle.

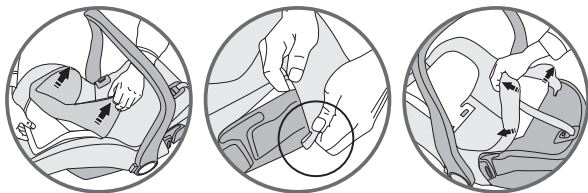
REMOVING THE HARNESS



- Open the harness buckle (press the red release button) .
- Unhook the shoulder straps from the harness yoke.
- Pull the shoulder straps out of the belt slots of the baby shell, and unthread the shoulder pads.

- Pull out the metal part which is used to fasten the strap to the bottom of the baby shell.
- Push the metal plate, with which the harness buckle is fixed to the seat shell, on its side upwards through the belt slot.

REMOVING THE COVER



- Take the harness away and remove the cover of the headrest.
- Take the elastic loops off the hooks under the edge of the baby shell.
- Unhooking all the elastic loops from its hook stands, so you can remove the seat cover from the seat.

RE-FITTING THE COVER

To refit the cover on the seat just hook up the elastic loops to its hook stand, and fit back the headrest cover.

MAINTENANCE AND CLEANING

- **Frame:** periodically clean the plastic components with a damp cloth. Do not use solvents or compatibles. Please keep metal parts dry to avoid rust. Maintain all moving parts clean, remove dust and sand.
- **Leather materials:** For cleaning, use a damp sponge and soapy water. Do not use detergents. Do not spin and never attempt to bleach. Do not tumble dry or iron.
- **Webbing:** clean in cold water using mild soapy water. Do not bleach and never iron at high temperature.
- Harness and plastic parts can be cleaned with a mild detergent and water. Please make sure to avoid getting dirt in the buckle or adjuster. Do not use chemical detergents or bleachers to clean the harness. The child seat should be well-dried before use.

MALFUNCTION

- The buckle tongues are ejected only slowly when the red release button is pressed.
- The buckle tongues will no longer lock home (are ejected again).
- The buckle tongues engage without an audible «click».
- The buckle tongues are difficult to insert (you feel resistance).
- The buckle only opens if extreme force is applied

Remedy

Wash out the harness buckle so that it functions properly once again:

1. Removing the harness buckle

- Open the harness buckle (press the red release button).
- Loosen the harness straps.
- Tilt the infant carrier backwards and open the user instructions compartment.
- Push the metal plate, with which the harness buckle is fixed to the seat shell, on its side upwards through the belt slot.

2. Cleaning the harness buckle

- Soak the buckle in warm water with dishwashing liquid for at least an hour. Rinse and dry thoroughly.

3. Re-fitting the harness buckle

- Push the metal plate on its side downwards through the belt slot in the cover and through the seat shell. Check for correct fitting by pulling firmly on the harness buckle.

Malfunction

- The buckle tongues can no longer be inserted into the buckle housing.

Remedy

- Unlock the buckle by pressing the red release button.

Child Restraint (Baby Car Seat): Gelios V2 TM Happy Baby.

Approved for universal application as per Group 0+.

Material: metal, polyurethane (eco-leather), fabric, plastic.
May be used in most vehicles with 3-point seat safety belt.

Caution! Approved for child weight of 0 to 13 kg.
Recommended child age from birth to 12 months.

Caution! Remove any plastic parts used for packing and transportation.
Read operating manual carefully before using the product. Keep the manual for future reference. See complete manual in English attached.

Caution! Never leave child unattended in the restraint system. Do not use the restraint system on seats with safety air bags.

Caution! DANGER – Do not install rear-facing child restraint system on the front car seat with safety air bag. This may cause death or serious damage.

Do not install the product onto the side-facing car seat

Always make sure to fix the restraint system with the seat belts and never use it loose. The restraint system is intended for use in cars with three-point seat belts complying to international safety standards only.

Always check proper installation of the restraint system in your car!

Caution! Keep information about manufacturer of the product.

Storage conditions: store in dry, well-ventilated place.

Maintenance: see user's manual.

Manufacturer: Ningbo Welldon Manufacturing Co., LTD. Address: Nongmao Road, Hedong Village, Yongjiang Town, Jiangbei District, Ningbo City, Zhejiang Province, China.
Country of Origin: PRC.

IMPORTER: Opt-Union Limited Company. Address: 56, Novoe Rd., Paveltsevo Mcd., Dolgoprudny Town, Moscow Region, 141727, Russia.

Expiration Date: two years from the date of sale.

Warranty Period: 12 months.

See warranty certificate attached.

**Trade mark Happy Baby® belongs to Opt-Union Limited Company.
All rights reserved.**

The product meets requirements of Technical Regulations On Safety of Wheel Transport Facilities TP TC 018/2011.

EAC



THE WARRANTY CERTIFICATE

*(for a group of prams, baby furniture,
and child safety seats)*

www.hb-happybaby.com

PRODUCT NAME	
MODEL	
DATE OF PURCHASE	

Information about the seller

FIRM-SELLER		
ADDRESS		
TELEPHONE NUMBER		SEAL
THE SIGNATURE OF THE SELLER		

I am familiar with the warranty conditions (see on the reverse) and agree with them.
I have received the product and have no complaints regarding its completeness, number,
and exterior.

--

CUSTOMER SIGNATURE (CLARIFICATION)

The warranty certificate is valid only when the following information is specified correctly and clearly: model, date of sale, seller firm contact information and its clear seals, customer's signature.

If it is impossible to establish the date of sale, the warranty period is calculated from the date of production of a product, in accordance with consumer protection legislation of the Russian Federation.

In case of detection of malfunction of the product contact the seller firm where it was purchased.

In case of return to a seller firm the good must be returned in complete package.

Keep original package.





- When you buy a product demand checking it in your presence and filling in of a warranty certificate, make sure the good is sold to you without defects.
- Without presenting of this coupon or in case of its improper filling in (no date of sale, product name, seller's seal, customer's signature) the complaints on the product quality are not accepted nor are warranty repairs carried out.
- Free shipping of a faulty product to the service department or technical specialist house-call are not included into the warranty obligations.
- Only clean products are accepted for warranty repairs.
- The repair time depends on complexity and availability of spare parts and can last from 7 to 30 days.

CONDITIONS OF WARRANTY SERVICE

The warranty period is 12 months after the purchase of the product by the customer.

During a warranty period the Manufacturer is obliged to carry out free repairs or exchange of a product if its malfunction occurred through manufacturer's fault.

This warranty is valid upon presentment of faulty product together with a correctly filled in warranty certificate.

The seller has the right to refuse warranty service in the following cases:

- if a warranty certificate is absent or if the warranty card is filled in incompletely, incorrectly or by an illegible handwriting;
- malfunction of a product is a result of breach of safety rules or negligent attitude;
- the damages are caused by improper service;
- the product received mechanical damage as a result of a blow or drop or usage of excessive force;
- the damages are caused by excessive load;
- the damages are caused by changes made to construction of a product;
- rubber and air-inflated parts of products are mechanically damaged;
- in case of tear wear of parts with limited service life;
- normal fading;
- maintenance service during warranty period was carried out by an unauthorized person;
- the damages are caused by impact of natural disasters, natural factors.

The warranty obligations do not apply to:

- all elements made from cloth and oilcloth;
- shopping baskets;
- zippers and rivets;
- raincoats;
- mosquito screens;
- bags and bindings for them;
- wheels swing lock;
- hinged handle units.





ОРНАТУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ
ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

KZ

Gelios V2

*Балаларға арналған
ұстап қалатын құрылғы*

0+ топ (0-13 кг)



*Маңызды! Нұсқаулықты әрі қарай пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
Өнімді сатып алғаныңызбен құттықтаймыз!
Балаларға арналған ұстап қалатын құрылғыны құрастыру және
пайдалану алдында нұсқаулықты оқып шығыңыз.*

Балаларға арналған ұстап қалатын құрылғылардың әр түрлі үлгілері болуына байланысты нұсқаулықта жалпы иллюстрациялар мен фотосуреттер көрсетілген, сол себепті сіз сатып алған тауардың дизайны, түсі және материалы нұсқаулықта көрсетілген түрінен өзгеше болуы мүмкін. Біз өнімнің тұтынушылық сапасын үздіксіз жетілдірумен байланысты тауардың сипаттамаларын алдын ала ескертпестен өзгертуге құқылы боламыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!



1. Аталмыш ұстап қалатын құрылғы әмбебап болып табылады. Ол МЕМСТ Р 41.44 (ЕЭК ООН № 44 ережелері) негізінде сыналған, жалпы пайдаланатын сериясының түзетуі 04. Көлік құралдарына барлық орындықтарына орнатуға болады.
2. Көлік құралын өндіруші көлік құралының нұсқаулығында аталмыш жас тобына арналған әмбебап балалар ұстап қалатын құрылғысын орнатуға болатындығын көрсеткен жағдайда ұстап қалатын құрылғы дұрыс орналастырылуы мүмкін.
3. Аталмыш балаларға арналған ұстап қалатын құрылғы осындай нұсқау жоқ алдыңғы нұсқаулықтармен салыстырғанда әмбебап құрылғы санатына жатқызылған.
4. Күмән туындаған жағдайда ұстап қалатын құрылғыны өндірушімен немесе сатушымен кеңесу керек.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Ұстап қалатын құрылғының аталмыш үлгісі ЕЭКООН №16 Ережелеріне және басқа да балама стандарттарға сәйкес үш қауіпсіздік белдігімен жабдықталған автокөліктерде пайдалануға жарамды.
- Ұстап қалатын құрылғыны пайдалану алдында нұсқаулықты оқып танысыңыз және әрі қарай пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
- Ұстап қалатын құрылғыны дұрыс пайдалану, күтім жасау оны ұзақ уақыт пайдалануға мүмкіндік береді. Егер сіз оны басқа біреуге беруге шешім қабылдаған болсаңыз ол адамның ұстап қалатын құрылғыны пайдалану нұсқауларымен таныс екендігіне көз жеткізіңіз.

Баланың қауіпсіздігі – сіздің қолыңызда!

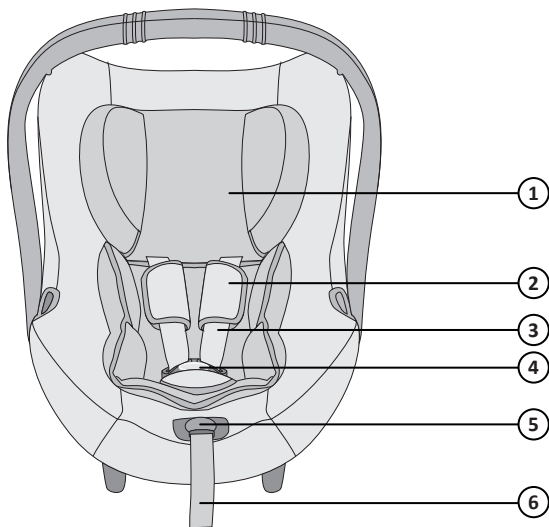
**ӨТЕ ҚАУІПТІ —
ҮРМЕЛІ ҚАУІПСІЗДІК ЖАСТЫҚШАЛАРЫ
БАР КӨЛІКТЕРДЕ ПАЙДАЛАНУҒА
ЖАРАМСЫЗ.**

**МАҢЫЗДЫ!**

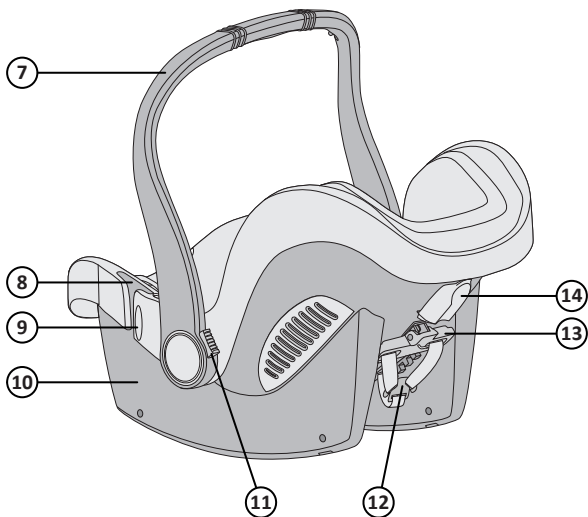
Құрылғыны пайдалануды бастағанға дейін пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Ұстап қалатын құрылғыны дұрыс орнатпау сіздің балаңыздың денсаулығы үшін қауіпті болуы мүмкін.

- Аталмыш үлгі салмағы 13 кг дейінгі балаларға арналған, оларды үш нүктелі қауіпсіздік белдігімен жабдықталған автокөліктерге орнатуға болады. Ұстап қалуға арналған құрылғы қозғалыс бағытымен орнатылуы керек.
- Баланың максималды қауіпсіздігін қамтамасыз ету мақсатында ұстап қалатын құрылғыны автокөліктің артқы орындарына орнатуды ұсынамыз.
- Баланы ұстап қалатын құрылғыда ересектердің қадағалауынсыз жалғыз қалдыруға болмайды.
- Ұстап қалатын құрылғының белдіктері автокөлік құралына дұрыс бекітілуін қадағалаңыз, барлық ұстап қалатын белдіктер баланың денесіне бекітілуі керек және белдіктердің бұралмағанына көз жеткізіңіз.
- Балаларға арналған ұстап қалатын құрылғының қатты бөліктері мен пластмасса элементтерін көлік құралын қалыпты пайдалану жағдайында олар қозғалмалы бөлшектерге немесе көлік есіктеріне тимейтіндей орналастырылуы керек.
- Барлық белдегі белдіктер жамбас бөлігі дұрыс орналастырылмай етіп бекітілуі керек.
- Төтенше жағдайларда қауіпсіздік белдігінде орналасқан қызыл түсті батырманы басып баланы ұстап қалуға арналған құрылғыдан суырып алу керек. Балаға белдікпен ойнауға болмайтынын түсіндіруге тырысыңыз.
- Балаларға арналған ұстап қалатын құрылғының қатты бөліктері мен пластмасса элементтерін көлік құралын қалыпты пайдалану жағдайында олар қозғалмалы бөлшектерге немесе көлік есіктеріне тимейтіндей орналастырылуы керек.
- Балаларға арналған ұстап қалатын құрылғыны пайдалану барысында қауіпсіздік белдігі есікті ашуға/жабуға кедергі келтірмейтіндігіне көз жеткізіңіз. Ұстап қалуға арналған құрылғы көліктің артқы орындығына орналастырылған жағдайда тік қалыпта дұрыс орналастырылғанына көз жеткізіңіз.
- Балаларға арналған ұстап қалатын құрылғы қаптамасыз пайдаланылмауы керек. Балаларға арналған ұстап қалатын құрылғының қаптамасын өндіруші ұсынғаннан басқа түрдегі қаптамамен алмастыруға болмайды.
- Көлік салоны тікелей түскен күн сәулесінің әсерінен қатты қызуы мүмкін, пайдаланылмайтын жағдайда ұстап қалатын құрылғының үстін жауып қою ұсынылады. Бұл балаларға арналған ұстап қалатын құрылғының элементтерінің қызып кетіп, баланың күйіп қалуының алдын алады.

- Жүк және басқа да ауыр заттар автокөлікте дұрыс бекітілуі керек, себебі олар жолаушыларға қауіп төндіруі мүмкін.
- Егер ұстап қалуға арналған құрылғы пайдаланылмайтын болса оны автокөліктің қауіпсіздік белдігімен бекітіп қою керек.
- Егер жолаушылар бірнешеу болатын болса салмағы ауыр адамдар алдыңғы, жеңілдері артқы орында отыруы керек.
- Ұстап қалуға арналған құрылғының қышқылдармен және басқа да заттармен жанасуын болдырмау керек.
- Құлап кетуін болдырмау мақсатында ұстап қалатын құрылғыны тұрақсыз тік беттерге сүйеп қоюға болмайды.
- Балаларға арналған ұстап қалатын құрылғыны үйде пайдалануға болмайды. Ол үйде пайдалануға арналмаған және тек көлікте ғана қолданылуы керек.
- Бұрын қолданыста болған ұстап қалуға арналған құрылғыны пайдалану ұсынылмайды, себебі сіз оның бұрын қалай қолданылғанын білмейсіз, сәйкесінше сапасына кепілдік бере алмайсыз.
- Пайдаланылмаған жағдайда қауіпсіз орында сақтаңыз. Оның үстіне ауыр заттар қоюға болмайды. Күйдіргіш заттармен, мысалы аккумулятор қышқылымен жанасуына жол ермеңіз. Үстіне ауыр заттар қюдан сақ болыңыз.
- Балаларға арналған ұстап қалатын құрылғы автокөлік апатынан бүлінген жағдайда әрі қарай пайдалануға жарамсыз болады. Ұстап қалуға арналған құрылғыда ақаулықтардың болмауын тұрақты түрде тексеріп отырыңыз.
- Қүзіретті органның мақұлдауынсыз қандай да қосымша өзгертулер немесе толықтырулар енгізуге болмайды. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты дұрыс сақтамаған жағдайда қауіп туындайды.



1. Бас сүйеніші
2. Иық белдігінің жұмсақ төсемесі
3. Иық белдігі
4. Қауіпсіздік белдігінің айылбасы
5. Белдікті созу бекіткіші
6. Белдікті созуды реттеуші



7. Тасымалдау тұтқасы
8. Автокөлік белдігі бағыттаушысы
9. Автокөлік белдігінің көк түсті бағыттаушысы
10. Балалар ұстап қалушы құрылғысының қаңқасы
11. Тұтқа қалпын реттеу батырмасы
12. Жалғастырғыш тоғын
13. Бас сүйенішін реттеу иінтірегі
14. Көлбеу автокөлік белдігін бағыттаушы

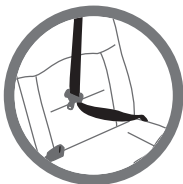


НАЗАР АУДАРУ!



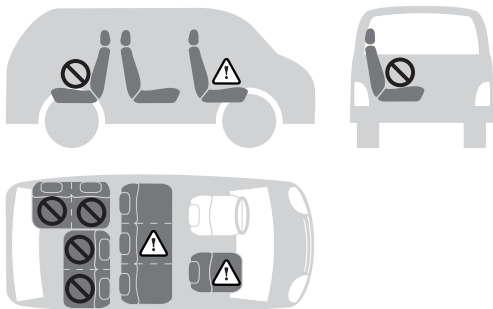
Балаларға арналған ұстап қалатын құрылғыны қауіпсіздік жастығы бар алдыңғы орында артқа қаратып орналастыруға болмайды.

Бұл өлімге немесе жарақат алуға алып келуі мүмкін.



Тек 3-нүктелі қауіпсіздік белдігін пайдаланыңыз.

БАЛАЛАРҒА АРНАЛҒАН ҰСТАП ҚАЛАТЫН ҚҰРЫЛҒЫНЫ НҮКТЕЛІ ҚАУІПСІЗДІК БЕЛДІГІМЕН ПАЙДАЛАНУ



Ұстап қалатын құрылғының аталмыш үлгісін келесі түрде пайдалануға болады:

Қозғалыс бағытымен	Жоқ
Қозғалысқа қарсы	Иә
2 нүктелі қауіпсіздік белдігімен	Жоқ *
3 нүктелі қауіпсіздік белдігімен	Иә **
Алдыңғы жолаушы орындығында	Иә ***
Артқы жолаушы орындығының шетінде	Иә
Артты жолаушы орындығының ортасында	Жоқ ****



* Екі нүктелі қауіпсіздік белдігін пайдалану автокөлік апаты жағдайында баланың жарақат алуы қаупін біршама арттырады.

** Автокөліктегі қауіпсіздік белдіктері ЕЭК ООН №16 Ережелері және басқа да теңдес стандарттар талаптарына сәйкес болуы керек.

*** Балаларға арналған ұстап қалатын құрылғыны қауіпсіздік жастықтары бар жолаушылар орындықтарында пайдалануға тыйым салынады!

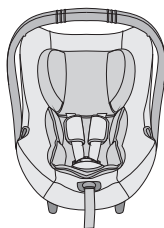
**** Құрылғыны автокөлік үш нүктелі қауіпсіздік белдігімен жабдықталған жағдайда ғана пайдалану керек.

МАТРАСТЫ ПАЙДАЛАНУ

Матрас баланың өте кішкентай кезінде қосымша демеу ретінде пайдаланылады.

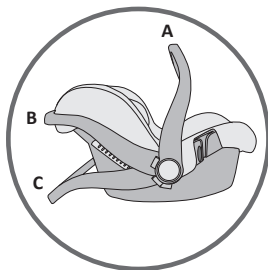
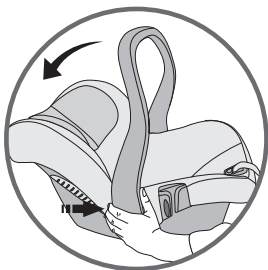


Назар аударыңыз! Матрасты баланың салмағы 9 кг жеткенге дейін пайдалану керек.



ТҰТҚАНЫ РЕТТЕУ

Балаларға арналған ұстап қалатын құрылғының тұтқасы үш қалыпта реттелуі керек:



Батырманы екі жағынан басып ұстап тұрып тұтқаны қажетті қалыпқа реттеп келтіріңіз. Сырт еткен дыбыс естілгенде тұтқа бекітіледі.

A: Қалпы автокөлікте пайдалануға және көліктен тыс жерде тасымалдауға да жарамды болады.

Назар аударыңыз! Тасымалдау үшін пайдалану алдында тұтқаның дұрыс бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

B: Баланы жатқызуға арналған.

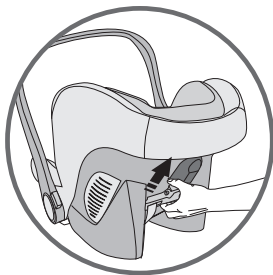
C: Көліктен тыс жерде тербетуге арналған қалып.

БАС СҮЙЕНІШІН РЕТТЕУ



Назар аударыңыз! Бас сүйенішін дұрыс реттеу сапар кезінде баланың қауіпсіздігін қамтамасыз етеді!

Бас сүйенішін баланың иық белдіктері мойнында емес иығының деңгейінде болатындай орналастыру қажет.



Бас сүйенішін баланың бойына сәйкес реттеу:

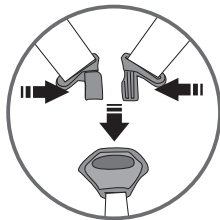
Бас сүйенішін реттегішті иіңтірегінен тартып, соңына дейін жеткізу керек.

Бас сүйенішінің қалпын қажетті биіктікке келтіріңіз. Иіңтіректі бекітіңіз.

ҚАУІПСІЗДІК БЕЛДІГІН БЕКІТУ

Екі металл тиекті өзара жалғау керек. Тиектерді сырт еткен дыбыс естілгенге дейін кіріктіру керек. Төменнен жоғары тартып белдіктердің дұрыс бекітілуін тексеріңіз.

Белдіктерді ағыту үшін қауіпсіздік белдігі айылбасындады батырманы басу керек.



ҚАУІПСІЗДІК БЕЛДІГІН БОСАТУ

Белдікті тарту бекіткішін басып тұрып, белдікті өзіңізге қарай тартыңыз.



ҚАУІПСІЗДІК БЕЛДІГІН ТАРТУ

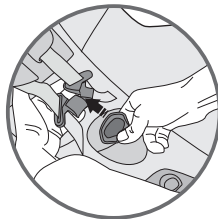
Иық белдігін ұстап тұрып, реттеу белдігін өзіңізге қарай тартыңыз.

Маңызды! Реттеу белдігін өзіңізге қарай тарту керек Төмен қаратып тартуға болмайды.

Реттеу белдігіне назар аудару керек. Автокөлік қозғалысы кезінде (әсіресе автокөліктен тыс жерде) оның ұстап қалатын ұұрылғы қаптамасына бекітілуін қадағалаңыз.



ҚАУІПСІЗДІК БЕЛДІГІН ПАЙДАЛАНУ



Иық белдігін босату керек. Бұл үшін иық белдігін бекіткішті басып, белдікті өзіңізге қарай тарту қажет. Айылбас негіздемесін ашу керек. Бұл үшін қауіпсіздік белдігінің қызыл түсті батырмасын басу керек.



Баланы ұстап қалу құрылғысына отырғызыңыз.
Иық белдіктерін баланың иығына салыңыз.
Түймеліктің екі бөлігін өзара жалғаңыз. Түймелікті айылбасының негіздемесіне салыңыз.



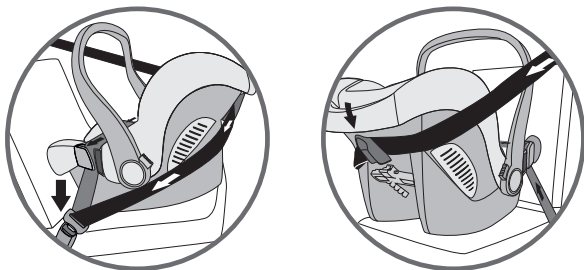
Назар аударыңыз! Иық белдіктері дұрыс тағылғанына және бұралып кетпегеніне көз жеткізіңіз.

Баланың қауіпсіздігіне көз жеткізу үшін келесілерге көз жеткізіңіз:

- Ұстап қалу құрылғысының иық белдіктері қатты тартылуы қажет, бірақ бұл кезде бала жайсыздық сезбеуі керек;
- Иық белдігі балаға қатысты қолайлы биіктікте болуы керек;
- Иық белдігі оралмауы керек;
- Белдік айылбасы бекітілуі керек.

ҰСТАП ҚАЛУҒА АРНАЛҒАН ҚҰРЫЛҒЫНЫ АВТОКӨЛІКТЕ ОРНАТУ

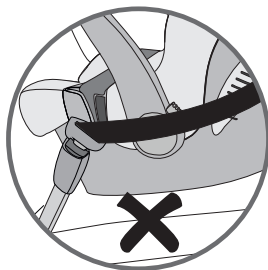
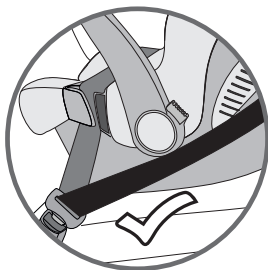
Ұстап қалуға арналған құрылғыны үш нүктелі қауіпсіздік белдігінің көмегімен автокөлік құралына орнату үшін келесі нұсқаларды сақтау қажет:



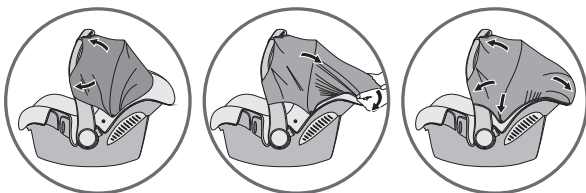
- Ұстап қалуға арналған құрылғыны автокөлікте қозғалысқа қарсы бағытта орналастыру.
- Ұстап қалуға арналған құрылғының тұтқасын тік **A** қалпында тұрғандығына көз жеткізіңіз,
- Автокөліктің қауіпсіздік белдігін алып шығып, оны ұстап қалатын құрылғы арқылы өткізіңіз.
- Автокөлік орындығында қауіпсіздік белдігін тиегіне салыңыз.
- Белдегі автокөлік белдігін ұстап қалуға арналған құрылғының екі жағында орналасқан көк түсті бағыттауыш арқылы өткізу керек.
- **Назар аударыңыз!** Белдіктің оралып кетпегендігіне көз жеткізіңіз.
- Бел белдігін тарту үшін көлбеу белдікті тартыңыз
- **Назар аударыңыз!** Автокөліктегі қауіпсіздік белдігінің тиегі алдыңғы бағыттаушы белдікте орналасуы керек.
- Көлбеу автокөлік белдігін ұстап қалатын құрылғының теріс жағының жоғарғы бөлігі арқылы өткізіңіз.
- Көлбеу белдікті ұстап қалатын құрылғы корпусы мен көк түсті бағыттаушы арасынан өткізіңіз. Белдік бекітілуі керек.
- **Назар аударыңыз!** Белдіктің оралмағанына көз жеткізіңіз.

Баланың қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін келесілерге көз жеткізу керек:

- Балаларға арналған ұстап қалатын құрылғы қозғалыс бағытына қарсы орнатылады;
- Қауіпсіздік жастығы құрылғыға қавіп төндірмеуі үшін балаларға арналған ұстап қалатын құрылғы қауіпсіздік жастықшасымен жабдықталмаған орындықтарға орнатылады;
- Балаларға арналған ұстап қалатын құрылғы 3-нүктелі қауіпсіздік белдіктерімен жабдықталу керек;
- Автокөліктің белдегі белдігі ұстап қалуға арналған құрылғыдағы екі көк түсті бағыттаушылар арқылы өтеді;
- Автокөліктің көлбеу белдігі ұстап қалуға арналған құрылғыдағы көк түсті бағыттауыш арқылы өтуі керек;
- Қауіпсіздік белдігінің тиегі алдыңғы немесе белдегі белдіктің көк түсті бағыттаушысында орналасады;
- Автокөліктегі қауіпсіздік белдігі жақсы тартылып, оралмауы керек.

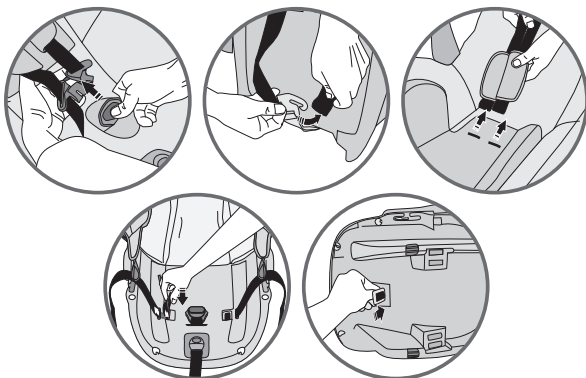


КҮНҚАҒАРДЫ ОРНАТУ



- Серпімді түйіндер арқылы ұстап қалатын құрылғының ілмектерін бекітіңіз.
- Ұстап қалатын құрылғының жоғарғы бөлігін созыңыз.
- Түзетіңіз.

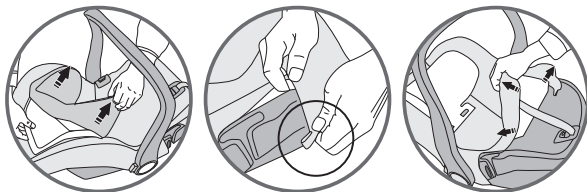
ҚАУІПСІЗДІК БЕЛДІГІН ШЕШУ



- Қызыл түсті батырманы басып, белдіктің айылбасын ажырату керек.
- Жалғастыру тоғынынан иық белдігін босатыңыз.
- Ұстап қалуға арналған құрылғыдағы сәйкес саңылаулар арқылы иық белдіктерін тартыңыз. Иық белдігінің қаптамасын алыңыз.

- Ұстап қалуға арналған құрылғының қаңқасының төменгі бөлігіндегі жапқыштар арқылы металл бөліктерін алу керек.
- Қауіпсіздік белдігінің айылбасын ұстап қалатын құрылғының қаңқасымен жалғастыратын металл тоғынды жоғарғы бөліктегі сәйкес саңылауға жалғау керек.

ҚАПТАМАНЫ ШЕШУ



- Ұстап қалатын құрылғының бас сүйенішінің қаптамасы мен қауіпсіздік белдіктерін шешу керек.
- Ілмектердің серпімді түйіндерін ұстап қалатын құрылғы қаңқасынан ажырату керек. Бас сүйенішіне қаптама кигізу керек.

ҚАПТАМАНЫ ОРНАТУ

Қаптаманы ұстап қалу құрылғысына қайта салу үшін барлық түймелерді сәйкес ілгектерге салыңыз және қаптаманы бас сүйеуішке кигізіңіз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ БОЙЫНША НҰСҚАУЛАР

- **Қаңқасы:** мерзімді түрде пластмасса бөлшектерін еріткіштер мен оған ұқсас заттарды қолданбастан ылғалды шүберекпен сүртіп отырыңыз. Таттануын болдырмау үшін металл бөлшектерді құрғақ қалыпта ұстаңыз. Шаң мен топырағын кетіріп, барлық қозғалмалы бөлшектерін таза ұстаңыз.
- **Былғары материалдар:** сабынды сумен ылғалдандырылған губкамен сүртіңіз, жуғыш құралдарды пайдалануға болмайды. Кір жууға арналған машинада жууға, кептіруге, ағартуға болмайды және үтіктеуге болмайды.
- **Тоқыма материалдар:** суық суда жұмсақ сабынды ерітіндіні пайдаланып жуыңыз. Жоғары температурада үтіктеуге және ағартқыш пайдалануға болмайды.
- Қауіпсіздік белдіктері мен пластик бөлшектерін жуғыш құрал және сумен тазалауға болады. Судың ілмектер мен реттеушіге түспеуін қадағалаңыз. Қауіпсіздік белдіктерін тазалау үшін химиялық жуғыш заттар мен ағартқыштар пайдаланбаңыз. Пайдалану алдында креслоны мұқият құрғатыңыз.

АЙЫЛБАСЫ ЖҰМЫСЫНЫҢ БҰЗЫЛУЫ

- Ілмектердің ұштарын өте баяу қауіпсіздік белдігінің айылбасынан ұстап тұрып шешеді.
- Ілмек ұштарын қауіпсіздік белдігіне бекітеді (салады).
- Ілмек ұштары айылбас ішіне қиын енгізіледі (кедергі сезіледі).
- Айылбас біршама күш түсірген жағдайда ашылады.

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

1 қадам. Қауіпсіздік белдігін шешу

- Батырманы басып қауіпсіздік белдігін шешіңіз.
- Иық белдігін босатыңыз.
- Ұстап қалатын құрылғыны төмен қарпай көлбеулетіп пайдалану жөніндегі нұсқаулықты ашыңыз.
- Белдік айылбасы ұстап қалатын құрылғының қаңқасына бекітілетін металл тоғындарды сәйкес саңылау арқылы жоғарғы жағынан кигізу керек.

2 қадам. Қауіпсіздік белдігін тазалау

- Айылбасты кем дегенде бір сағатқа ыдыс жууға арналған құрал қосылған су құйылған ыдысқа салып қойыңыз. Оны жақсылап кептіру керек.

3 қадам. Қауіпсіздік белдігінің айылбасын орнату

- Белдік айылбасы ұстап қалатын құрылғының қаңқасына бекітілетін металл тоғындарды сәйкес саңылау арқылы жоғарғы жағынан кигізу керек.
- Өзіңізге қарай тартып, айылбастың дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.

Happy Baby («Хэпи Бэби») с.м. балаларға арналған Gelios V2 («Гелиос В2») ұстап тұратын құрылғысы (автокресло).

0+ топта әмбебап пайдалану үшін мақұлданған.

Құрамы: металл, полиуретан (экологиялық былғары), тоқымалық материалдар, пластмасса. 3 нүктелі қауіпсіздік белдіктерімен жабдықталған көлік құралдарының көпшілігінде пайдалануға болады.

Назар аударыңыз! Салмағы 0 ден 13 кг ға дейін балаларға арналған. Баланың ұсынылатын жасы 12 айлыққа дейін.

Назар аударыңыз! Пайдаланар алдында барлық пластмассалық буып түйе элементтерін жойыңыз.

Пайдаланар алдында орнату және пайдалану нұсқаулығын ықыласпен оқып шығыңыз. Оны мұнан былай пайдалану үшін сақтап қойыңыз. Қазақ тіліндегі толық нұсқаулық қоса беріледі.

Назар аударыңыз! Ешқашан баланы ұстап тұратын құрылғыда ересектердің қарауысыз қалдырмаңыз. Ұстап тұратын құрылғыны қауіпсіздік жастықтары бар отырғыштарда пайдаланбаңыз.

Назар аударыңыз! ӨТЕ ҚАУІПТІ - Балалар ұстап тұратын құрылғысын артқа айналған күйде Қауіпсіздік жастықтары бар алдыңғы отырғышқа орнатпаңыз. Бұл өліме немесе ауыр зақымдануға әкеп соқтыруы мүмкін.

Бұйымды автокөліктің жамбастап тұратын отырғыштарында пайдаланбаңыз. Әр қашан ұстап тұратын құрылғыны қауіпсіздік белдіктерімен дұрыс бекітіңіз және оны отырғышқа түйреулі күйде пайдаланбаңыз. Ұстап тұратын құрылғыны тек қана халықаралық қауіпсіздік стандарттарының талаптарына сәйкес үш нүктелі қауіпсіздік белдіктерімен жабдықталған автокөліктерде пайдалануға болады. Әрқашан ұстап тұратын құрылғының автокөлікке бекітілуі сенімде екендігін тексеріңіз!

Назар аударыңыз! Дайындаушы кәсіпорынның деректері бар ақпаратты сақтап қойыңыз. **Сақтау шарттары:** құрғақ желдетілетін бөлме.

Күту бойынша ақпарат: қолдану бойынша нұсқаулықты қараңыз.

Дайындаушы—фабрика: Ningbo Welldon Manufacturing Co., LTD. «Нинбо Веллдон Мэньюэфэкторинг Ко., ЛТД». Мекен-жайы: Nongmao Road, Hedong Village, Yongjiang Town, Jiangbei District, Ningbo City, Zhejiang Province, China (Нонгмао Роуд, Хидонг Виллидж, Йонгджианг Таун, Джиангбей дистрикт, Нинбо Сити, Жиджианг Провинс, ҚХР). **Шығарушы ел:** ҚХР.

Импорттаушы мен өнімнің сапасы бойынша тұтынушыдан дайындаушыға наразылықтар бойынша уәкіл етілген ұйым: «Опт-Юнион» жауапкершілігі шектелген қоғамы. Мекен-жайы: 141727, Мәскеу обл., Долгопрудный қ., Павельцево шг., Новое ш., 56 үй.

Қызмет мерзімі: сатылған күннен бастап 2 жыл.

Кепілдік мерзімі: 12 ай.

Кепілдік талоны қоса беріледі:

Happy Baby® тауарлық белгісі «Опт-Юнион» ЖШҚ тиесілі.

Барлық құқықтар қорғалан.

Тауар КО 018/2011 «Дөңгелекті көлік құралдарының қауіпсіздігі туралы» ТР талаптарына сәйкес.

EAC



КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

(бесік арбалар тобына, балалар жиназына және автокреслоларға)

www.hb-happybaby.com

БҰЙЫМ АТАУЫ	
МОДЕЛІ	
САТЫП АЛҒАН КҮН	

Сатушы туралы мәлімет

САТУШЫ-ФИРМА	
МЕКЕНЖАЙЫ	
ТЕЛЕФОНЫ	
САТУШЫНЫҢ ҚОЛЫ (қолдың толық нұсқасы)	

САТУШЫ
ФИРМАНЫҢ
МӨРІ

Кепілдік шарттарымен (келесі бетін қараңыз) таныстым және келісемін.
Тауарды алдым, жиынтығы, саны және сыртқы түріне қатысты шағымым жоқ.

САТЫП АЛУШЫНЫҢ ҚОЛЫ (ҚОЛДЫҢ ТОЛЫҚ НҰСҚАСЫ)

Кепілдік талоны келесі мәліметтер дұрыс және анық көрсетілсе ғана жарамды: моделі, сатылған күні, сатушы-фирманың байланыс ақпараты және оның анық мөрі, сатып алушының қолы. Сатылған күнін анықтау мүмкін болмаған жағдайда Ресей Федерациясының тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы заңнамасына сәйкес кепілдік мерзімі бұйым дайындалған күннен бастап саналады.

Тауардан ақау анықтаған жағдайда тауарды сатқан сатушы-фирмаға хабарласыңыз. Сатушы-фирмаға қайтарған кезде тауар жиынтығы толық болуы керек. Түпнұсқа қаптаманы сақтаңыз.





- Бұйымды сатып алған кезде көз алдыңызда оны тексеруді және кепілдік талонын толтыруды талап етіңіз. Тауарды кемшіліксіз сатып алғаныңызға көз жеткізіңіз.
- Аталмыш талонды көрсетпесе немесе ол дұрыс толтырылмаса (сатылған күні, бұйым атауы, сатушының мөрі, сатып алушының қолы болмаса) бұйым сапасына қатысты шағымдар қабыл данбайды және кепілді жөндеу жүргізілмейді.
- Кепілді міндеттемелерге ақауы бар бұйымды сервистік қызметке тегін жеткізу немесе техникалық қызметкердің үйге баруы кірмейді.
- Кепілді жөндеуге тек таза бұйымдар қабылданады.
- Жөндеу мерзімі қиындығына және қосалқы бөлшектердің болуына байланысты және 7 күннен 30 күнге дейін созылуы мүмкін.

КЕПІЛДІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ

Кепілді мерзім сатып алушы тауарды алған сәттен бастан 12 айды құрайды. Егер тауардың ақауы өндірушінің ағаттығынан болса Өндіруші кепілді мерзімде тегін жөндеуге немесе ауыстыруға міндетті.

Осы кепілдік ақаулы тауарды дұрыс толтырылған кепілдік талонымен бірге ұсынған кезде жарамды.

Сатушы келесі жағдайларда кепілді қызмет көрсетуден бас тартуға құқылы:

- кепілдік талоны болмаса немесе кепілдік талоны толық, дұрыс толтырылмаса немесе түсініксіз жазумен толтырылса;
- бұйымның ақауы қауіпсіздік ережесін бұзу немесе ұқыпсыздық себебінен болса;
- дұрыс пайдаланбау себепті бұзылса;
- соққы немесе құлату немесе қатты күш түсіру нәтижесінде механикалық ақау орын алса;
- шектен тыс артық салмақ түсуі себепті бұзылса;
- бұйым конструкциясын өзгерту себепті бұзылса;
- бұйымның резеңке және ауа-үрлемелі бөлшектері механикалық бұзылса;
- қызмет ету мерзімі шектеулі бөлшектердің табиғи тозуы кезінде;
- қалыпты өңу;
- кепілді мерзімде өкілеттендірілмеген тұлға сервистік қызмет көрсетсе;
- табиғи апат, табиғи факторлар әсерінен бұзылса.

Кепілді міндеттемелер келесілерге қолданылмайды:

- мата мен клеенкадан жасалған барлық элементтер;
- сауда жасауға арналған себеттер;
- сыдырма ілгектер мен тойтарма түймелері;
- сулықтар;
- москиттік торлар;
- сөмкелер мен олардың бекітпелері;
- доңғалақ бұрылыстарының фиксаторлары;
- тұтқалардың топсалы блоктары.



